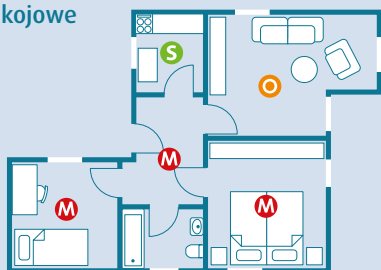


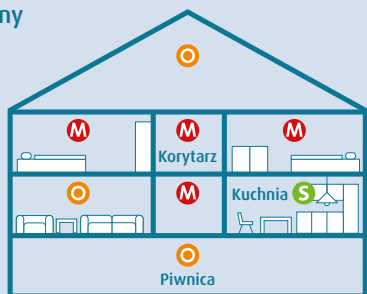
## Czujniki dymu ratują życie

Już kilka wdechów w pomieszczeniu wypełnionym dymem powstającym podczas pożaru może być śmiertelnych – czujnik dymu to najlepszy ratownik w Twoim mieszkaniu. Dwie trzecie wszystkich ofiar pożaru zostało zaskoczonych nocą we śnie. Dlatego głośny alarm czujnika dymu ostrzega odpowiednio wcześniej nawet podczas snu przed zagrożeniem pożarowym, dzięki czemu Ty i Twoja rodzina możecie zapewnić sobie bezpieczeństwo i wezwać straż pożarną. W większości krajów związkowych w Niemczech właściciele i najemcy są zobowiązani ustawowo do wyposażania mieszkań w czujniki dymu.

### Mieszkanie 3-pokojowe



### Dom jednorodzinny



- M** Minimalna ochrona: na jednej kondygnacji jeden czujnik dymu na korytarzu, w pokoju dziecięcym i sypialni
- O** Optymalna ochrona: pomieszczenia mieszkalne, pomieszczenia na poddaszu, pomieszczenia piwniczne
- S** Szczególna ochrona: w kuchni: specjalny czujnik

## Telefon alarmowy 112

Pod numerem alarmowym 112 można skontaktować się ze strażą pożarną i pogotowiem ratunkowym (karetka/ lekarz) przez całą dobę. Numer alarmowy do policji to 110. Jeżeli usłyszysz automatyczną zapowiedź, nie rozłączaj się – za chwilę połączysz się z osobą dyżurującą.

### Jakim językiem muszę się posługiwać, jeżeli dzwonię pod numer 112?

Jeżeli nie posługujesz się językiem niemieckim, najważniejsze informacje możesz przekazać także po angielsku. Jeżeli nie znasz ani niemieckiego, ani angielskiego, naucz się lub zanotuj sobie najważniejsze komunikaty po niemiecku do przekazania rozmówcy po połączeniu z numerem alarmowym, w sytuacji gdy pali się u Ciebie w mieszkaniu lub na klatce schodowej:

Pali się ...	Es brennt ...
... w mieszkaniu/ na klatce schodowej	... in der Wohnung/ im Treppenhaus
Jest ... poszkodowanych	Es gibt ... Verletzte
Mieszkam ... (adres)	Ich wohne ... (Adresse)

Poczekaj na pytania, jeżeli rozmówca w straży pożarnej nie wszystko zrozumiał – nie rozłączaj się od razu!

Wydane przez: Forum Brandrauchprävention e.V.  
Geschäftsstelle | c/o eobiont GmbH | Immanuelkirchstraße 3-4  
10405 Berlin | Germany

konceptcja i układ graficzny: eobiont GmbH



# Czujniki dymu ratują życie



## Pomóż przeciwdziałać pożarowi i jego skutkom!

Większości pożarów w domu można uniknąć, jeżeli przestrzega się kilku ważnych zasad:

- Nie zostawiaj nigdy zapalonych świec ani otwartego ognia bez nadzoru.
- Nie pal papierosów w łóżku.
- Nie przechowuj łatwopalnych przedmiotów, wózków dziecięcych itp. na klatce schodowej i korytarzach piwnicznych, ponieważ są one ulubionym celem podpalaczy.
- Nie pracuj samodzielnie przy przewodach elektrycznych itp., jeżeli nie masz odpowiednich kwalifikacji.
- Nie przykrywaj tekstyliami lamp ani elektrycznych grzejników. Materiał może się zapalić.
- Objasnij swojej rodzinie, jak zachować się w razie pożaru.
- Zainstaluj czujniki dymu, aby Cię w porę ostrzegaly. W większości krajów związkowych w Niemczech instalacja i konserwacja czujników dymu w prywatnych domach i mieszkaniach jest już wymagana ustawowo.
- Nie parkuj nigdy na drogach dojazdowych dla straży pożarnej lub w obszarach zarezerwowanych dla straży pożarnej.

### Pali się – co robić?

Jeżeli się pali, w pierwszej kolejności wezwij straż pożarną, dzwoniąc pod numer alarmowy 112. Jeżeli straż pożarna została już poinformowana, nadjedzie w ciągu kilku minut. Nie licz na to, że być może ktoś inny już zaalarmował straż pożarną. **Udział straży pożarnej w akcji gaśniczej jest bezpłatny!**

#### Wariant A: Pożar w mieszkaniu

- Jak najszybciej opuść mieszkanie i zadбай o bezpieczne miejsce dla siebie i Twojej rodziny.
- Ostrzeż sąsiadów.
- Opuszczając mieszkanie, zamknij drzwi, aby uniemożliwić dalsze rozprzestrzenianie się dymu i ognia. W ten sposób zapewniasz sobie i innym drogę ewakuacyjną.
- Nie korzystaj z wind, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia dymem.
- Na zewnątrz zadzwoń po straż pożarną pod numer alarmowy 112 i poczekaj na jej przybycie.



#### Wariant B: Pożar na klatce schodowej

- Zostań w mieszkaniu, nie uciekaj przez klatkę schodową, ponieważ może to zagrażać Twojemu życiu.
- Zamknij drzwi mieszkania, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się dymu w Twoim mieszkaniu.
- Wezwij straż pożarną i poczekaj w oknie lub na balkonie. Tam zapewnisz sobie lepszy dostęp do świeżego powietrza, a straż pożarnej będzie łatwiej Cię zauważyć. Straż pożarna Cię uratuje. Najczęściej stosuje się w tym celu tzw. „maski ewakuacyjne”. Są one wyposażone w filtr oddechowy i nakłada się je na głowę. W takiej masce można oddychać także w zadymionych pomieszczeniach. Straż pożarna sprowadzi Cię bezpiecznie w masce schodami na zewnątrz budynku. Dzieci lub osoby poszkodowane są przenoszone, jeżeli nie mogą się samodzielnie poruszać.
- Nie należy podejmować próby opuszczania się z okna na linie, a także wyskakiwania z okna. Straż pożarna udzieli Ci pomocy i uratuje Cię.